Porównanie tłumaczeń Dzieje 6:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I Słowo Boga wzrastało i była pomnażana liczba uczniów w Jeruzalem bardzo wielki zarówno tłum kapłanów byli posłuszni był posłuszny wierze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Słowo Boga krzewiło się\* i liczba uczniów w Jerozolimie niezmiernie rosła,\*\* liczna też rzesza kapłanów okazywała posłuszeństwo wierze.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I słowo Boga wzrastało, i mnożyła się liczba uczniów w Jeruzalem bardzo, liczny tłum kapłanów był posłuszny wierze. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I Słowo Boga wzrastało i była pomnażana liczba uczniów w Jeruzalem bardzo wielki zarówno tłum kapłanów byli posłuszni (był posłuszny) wierze |

1. 1) <x>510 12:24</x>; <x>510 19:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 2:41</x>; <x>510 4:4</x>; <x>510 5:14</x>; <x>510 6:1</x>; <x>510 11:21</x>; <x>510 14:1</x>; <x>510 21:20</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 14:22</x>; <x>520 16:26</x> [↑](#footnote-ref-4)